



人权理事会

普遍定期审议工作组

第二届会议

2008年5月5日至16日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第5/1号决议附件  
第15(C)段编写的材料概述

日 本 \*

本报告为 23 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。第一轮审议周期为四年，本报告所载资料主要涉及 2004 年 1 月 1 日之后的情况。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

## 一、背景和框架

1. 日本律师协会联合会，日本国际人权联络网与日本团结一致处理“慰安妇”问题联络网指出，外务省在其网站上呼吁各方提交意见，作为政府起草普遍定期审议报告的参考资料。然而，从后一非政府组织得到的信息表明，政府直到2008年2月8日尚没有举行任何协商。<sup>2</sup>

### A. 国际义务范围

2. 大赦国际与日本工人人权委员会建议签署《公民权利和政治权利国际公约》第一项任择议定书和《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚任择议定书》。<sup>3</sup> 日本妇女组织联合会呼吁政府批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》。<sup>4</sup> 日本工人人权委员会还注意到，日本尚未采取措施撤消对《经济、社会、文化权利国际公约》所作的保留，并建议政府遵守《禁止酷刑公约》和《消除一切形式种族歧视国际公约》的申诉程序。<sup>5</sup>

### B. 宪法和法律框架

3. 如日本律师协会联合会所指出的，《宪法》规定遵守条约义务，据此，日本批准的条约应纳入国内法律制度，并与国内法具有同等效力。<sup>6</sup> 大赦国际注意到，政府没有落实各人权条约机构就加强国家人权立法所作的一些建议。<sup>7</sup> 文化维护组织指出，尽管《宪法》第十四条禁止种族歧视，但是没有法律允许个人或团体因受歧视而寻求法律补偿。<sup>8</sup> 日本国际人权联络网指出，没有为非婚生儿童和少数民族成员所遭受歧视提供补偿的框架，比如从中国返回者、阿伊努人、冲绳人、在日朝鲜人、部落民、移民和外国人。<sup>9</sup>

4. 日本律师协会联合会指出，法院对侵犯人权行为采取司法补救措施，但是不愿意将国际人权条约作为法律规范适用，法院在解释条约时倾向于忽视条约机构的一般性意见和观点。另外，日本律师协会联合会指出，由于向最高法院上诉的理由仅限于违宪，诉讼方不能够直接援引条约违约行为。<sup>10</sup>

### C. 体制和人权结构

5. 日本律师协会联合会、日本国际人权联络网，大赦国际与人权现状/亚洲法律资源中心注意到，日本尚没有根据《巴黎原则》设立国家人权机构。<sup>11</sup> 大赦国际指出，目前的人权委员会对法务省负责，而后者还管理监狱、拘押中心和移民中心。大赦国际还注意到，该机构由于这一安排而缺少独立性，削弱了其有效行使职能和不惧怕审查直言人权的权威。大赦国际还注意到，人权委员会与一个政府部级单位关系密切，也可能妨碍受害者及其亲属和其他个人或组织提交申诉，因为他们担心受报复或对伸张正义不抱期望。<sup>12</sup>

### D. 政策措施

6. 日本律师协会联合会指出，日本尚没有为增进和保护人权而制定国家行动纲领。<sup>13</sup> 已经在日本宣传《促进“联合国人权教育十年”国家行动纲领》，但是如日本国际人权联络网所指出，对政府工作人员尚没有开展系统的人权教育。<sup>14</sup>

## 二、实际增进和保护人权的情况

### A. 与人权机制的合作

7. 大赦国际注意到，政府没有及时向条约监督机构提交定期报告。<sup>15</sup> 日本促进性别平等教育联络网指出，政府起草《消除对妇女一切形式歧视公约国家报告》时，应当与民间社会协商。<sup>16</sup>

### B. 履行国际人权义务的情况

#### 1. 平等和不歧视

8. 日本妇女组织联合会注意到妇女面临不同形式的歧视。<sup>17</sup> 新日本妇女协会指出，2005年修正《性别平等基本规划》时，政府加入了一个关于“无性别区分”的解释，并删除了关于生殖健康/权利的措施。新日本妇女协会还指出，《民法》载有歧视妇女的条款，特别是关于婚姻和家庭，比如最低结婚年龄(男人 18

岁，女人 16 岁)、妇女离婚后再婚必须等待的时间、结婚双方姓氏选择和非婚生子女继承权。新日本妇女协会敦促政府采取有效措施，根据《消除对妇女一切形式歧视公约》和日本《宪法》促进性别平等。<sup>18</sup> 日本律师协会联合会也报告说存在针对非婚生子女，特别是父亲为日本人而母亲为外国人的子女的歧视。此类子女得不到日本公民资格，因为除非父亲在其出生前确认，否则法律不承认父子或父女关系。<sup>19</sup>

9. 日本律师协会联合会指出，禁止歧视是《残疾人基本法》的基本原则，但是没有对歧视做定义，因此不足以作为司法补救的规范。<sup>20</sup> 日本国际人权联络网注意到日本签署了《残疾人权利公约》，但是促进残疾人人权的非政府组织称，政府散发的暂行译文没有充分反应《公约》的内容，应当修改。<sup>21</sup>

10. 日本没有禁止基于性取向和性身份的歧视的立法，以保护女同性恋、男同性恋、双性恋、变性人和两性人(统称“LGBTI”)，如 LGBTI 非政府组织在联合报告中指出的。<sup>22</sup> 据这类组织称，LGBTI 面对欺凌、骚扰、处境低下，并遭受因仇恨特殊性取向和性身份而实施的暴力和犯罪。LGBTI 非政府组织还指出，同性配偶没有结婚权，只有无子女者可以在户口本上改变性别，因性取向而寻求庇护的人不能获得难民地位，国籍不同的同性配偶不能够根据双方关系为外籍伙伴申请签证。<sup>23</sup> LGBTI 非政府组织建议政府颁布法令，禁止在就业、住房、社会保险、教育和医疗方面基于性取向和性身份的歧视，打击仇恨犯罪并禁止基于性取向和性身份的暴力行为和骚扰，确保 LGBTI 群体在艾滋病毒/艾滋病和性传播疾病的预防、关照、支持和治疗方面的问题、需要和权利得到解决。<sup>24</sup>

## 2. 生命权、人身自由和安全权利

11. 日本律师协会联合会、人权现状/亚洲法律资源中心和大赦国际强调了对死刑的人权关切。<sup>25</sup> 人权现状/亚洲法律资源中心注意到，自 2003 年以来，死刑犯数量增长一倍，而仅在 2007 年法院就判处 46 人死刑；这是自 1980 年以来数量最多的。<sup>26</sup> 大赦国际说日本以秘密方式执行死刑，囚犯在处死前数小时才获得通知，并不事先告诉家人。大赦国际还指出，法务省在 2007 年 9 月公开说有必要提高死刑执行的效率，包括取消要求法务大臣亲自授权执行死刑的规定。这将使死刑犯在上诉程序结束后 6 个月内被自动处死。死刑判决后适用的程序，包括申请

赦免，不自动终止死刑的执行。大赦国际表示这将增加无辜者被处死的危险。<sup>27</sup> 大赦国际以及日本律师协会联合会请求人权理事会建议日本政府正式地暂停死刑。<sup>28</sup>

12. 大赦国际，日本律师协会联合会和人权现状/亚洲法律资源中心指出，根据代用监狱(Daiyo Kangoku)制度，某人可不经指控被警方关押最长达 23 天。<sup>29</sup> 大赦国际与日本律师协会联合会表示关注没有关于审讯期限的规定，律师与其客户的接触受到限制，审讯过程不作记录。大赦国际也表示关注该制度经常被用于以酷刑或其他残忍、不人道或有辱人格待遇逼供，并记载了许多这类措施，包括殴打、恫吓、剥夺睡眠、昼夜盘问，以及让嫌疑犯以固定姿势长时间站立或端坐。2008 年 1 月，日本警视厅发出了审讯指南，但是大赦国际指出其不符合禁止酷刑委员会提出的建议。日本律师协会联合会指出，另一个问题是缺少独立机构调查嫌疑人在警方拘押期间的申诉。<sup>30</sup> 日本律师协会联合会以及大赦国际建议人权理事会请日本政府废除代用监狱制度，或使其符合国际标准，并落实保障措施，比如明确规定及时和不受妨碍地获得律师以及对所有审讯作电子记录。<sup>31</sup>

13. 日本囚犯权利中心、移民问题审查工作小组、东京心理健康和人权中心(以下统称“CAT 联络网”)在联合报告中指出，过去几年中日本的囚犯数量有所增加。2006 年颁布了一个新的《刑罚机构和囚犯待遇法》，并于 2007 年 6 月修正，载入若干积极条款，比如增加囚犯与外界的接触，设立独立委员会监督监狱，以及改进申诉机制。然而，CAT 联络网表示关注有可能恢复无限期的隔离关押，采用新型手铐并与隔离拘押结合使用，缺乏关于调查狱中死亡的明确规定。另外，CAT 联络网表示关注向囚犯提供的医疗，建议由厚生省负责监狱医疗管理。<sup>32</sup> 人权现状/亚洲法律资源中心指出，最近在一些日本监狱出现酷刑行为，比如 2007 年在德岛监狱(实施者包括一名医生)导致 7 人死亡，1 名囚犯自杀。<sup>33</sup>

14. 新日本妇女协会指出，特别是就法律框架来说，在处理暴力侵害妇女和性暴力行为方面有一些进展，颁布了《预防配偶间暴力行为和保护受害者法(家庭暴力法)》、《禁止儿童卖淫和儿童色情制品法》、《关于引诱儿童使用网上约会服务的条例及其他事项的法律》。但新日本妇女协会指出应当修正这些法律，因为目前的《反卖淫法》将妇女当作罪犯，而且几乎没有关于色情制品的法律规定。<sup>34</sup>

15. 亚洲—日本妇女资源中心指出，日本是贩运妇女从事商业性剥削的主要目的国之一。政府于 2004 年制定了《打击人口贩运国家行动纲领》。随后修改了《移民控制和难民认定法》，规定人口贩运受害者可以获得特殊的居住许可。它还规定，各省设立的妇女咨询办公室应当接受寻求临时庇护的受害者入住私营避难所。然而，亚洲—日本妇女资源中心指出，确认贩运受害者的制度依然不明了。在实践中，在调查色情行业过程中发现的人可能被捕，即使她们可能是受害者。因此，许多贩运活动受害者被当作非法移民对待，无补救措施而被驱逐。担心被捕和驱逐出境使色情行业的移民妇女成为方便的剥削目标，以及嫖客和雇主二者暴力行为的对象。亚洲—日本妇女资源中心还指出，在未支付工资的索赔和赔偿受害者方面，没有全面性的支持，包括翻译、医疗和咨询以及法律支持。<sup>35</sup> 亚洲-日本妇女资源中心建议政府进一步确保暴力行为受害者获得保护和支持，无论其国籍和居住身份如何，且不必担心被报告给移民当局。<sup>36</sup>

16. 终止对儿童的一切体罚全球倡议指出，在刑罚机构中以体罚儿童作为犯罪惩罚和约束措施是非法的。在替代照护方面，据称在儿童日托和收容机构中禁止体罚。但是，终止对儿童的一切体罚全球倡议指出，在找到某人行使亲权或充当监护人前，儿童福利机构负责人行使亲权；似乎在这种情况下允许体罚。根据《学校教育法》，体罚在学校中是非法的。然而体罚在家中是合法的。根据《民法典》，儿童服从“亲权”（第 818 条）。《刑法典》规定了保护人人免于人身伤害、无身体伤害暴力和恫吓，但并不禁止所有的体罚。修正的《防止虐待儿童法》（2004 年生效）中的虐待定义包括导致和可能导致身体伤害的暴力行为和“对儿童造成心理损害的行为和语言”。其他适用的立法包括《关于惩治身体暴力行为及其他行为的法律》。<sup>37</sup> 终止对儿童的一切体罚全球倡议建议日本作为当务之急，立法禁止在所有场合(包括家中)体罚儿童。<sup>38</sup>

### 3. 司法和法治

17. 人权现状/亚洲法律资源中心指出，日本的定罪率在 99.8% 以上，令人严重怀疑“无罪推定”在日本是否有保证。人权现状/亚洲法律资源中心指出，人权事务委员会于 1998 年建议缔约国应确保在法律上和实践中被告方能够接确作为证据收集的所有有关材料，从而不损害辩护权。它还指出，尽管 2004 年修正的日本

《刑事诉讼法》载有披露这类材料的新规定，但原告方披露所收集证据的义务依然有限，模糊不清。特别是检察官没有义务提供无罪证据。<sup>39</sup>

18. 亚洲—日本妇女资源中心指出，根据与一外国签订的双边安全协定，在日本全国有 135 个外国军事基地，大约 37,000 名外国军人。外国士兵强奸、绑架和谋杀案时有发生。亚洲—日本妇女资源中心指出，由于《驻军地位协定》所规定条件，日本政府将此合作凌驾于人权之保护之上导致的不作为，以及日本刑法制度中缺少性别平等意识，受害者伸张正义面临极大困难。<sup>40</sup> 亚洲—日本妇女资源中心建议政府确保外国军事基地附近妇女和女童的安全，采取必要措施防止和起诉性侵犯行为。政府应为此争取有关政府的合作，包括修改《驻军地位协定》中所规定的条件。<sup>41</sup> 亚洲—日本妇女资源中心建议政府当局(包括防卫厅和警方)进一步努力支持受害者伸张正义。<sup>42</sup> 日本妇女组织联合会也提出了类似关切。<sup>43</sup>

19. 大赦国际、亚洲-日本妇女资源中心、日本妇女组织联合会、日本和解团体、新日本妇女协会、日本工人人权委员会和其他组织(以下简称“联合报告一”)<sup>44</sup>，提出了关于日本皇军从 1932 年左右到第二次世界大战结束时对 20 万妇女实行性奴役的问题(称为“慰安妇”问题)。<sup>45</sup> 幸存者由于她们的奴役经历而承受了身心疾患、孤独、耻辱和极端贫困。尽管法院判决也承认日本军队的直接或间接参与，但由于国家法律中的程序和实质性障碍，提交日本法院的所有案件都被驳回。<sup>46</sup> 几家组织还注意到，政府提供的赔偿被幸存者视为封口费。另外，有报导说，许多生活在国外的受害者无法获益；拒绝接受亚洲妇女基金(日本政府支持下的日本平民创立的一个私人基金) 钱款的受害者从未收到道歉信。<sup>47</sup> 数家组织请人权理事会发挥重要作用，呼吁日本政府道歉并承担法律责任，为受害者在去世前讨还公道，并接受国际社会，包括各联合国人权机制的建议。<sup>48</sup>

#### 4. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由， 以及公共和政治生活参与权利

20. 最近，数家地方政府要求学校教师和儿童举行公共仪式时在日本日之丸旗下唱国歌《君之代》。人权现状/亚洲法律资源中心指出，由于这两者在第二次世界大战之前和期间都是日本帝国主义的主要象征，争议很大，2007 年 2 月，最

高法院裁定，申斥一名拒绝为《君之代》弹钢琴的音乐教师，不违反《宪法》第十九条。该条保证全体公民的思想和良心自由。<sup>49</sup>

21. 新日本妇女协会指出，1995 年为全国大选而推行的单席选举制度已经成为日本妇女在议会中代表性不足的主要原因。<sup>50</sup>

#### 5. 工作权和公正良好工作条件权

22. 日本妇女组织联合会、亚洲—日本妇女资源中心、新日本妇女协会和妇女网络<sup>51</sup> 表示关注劳动妇女的处境。亚洲—日本妇女资源中心和其他组织指出，尽管有禁止性别歧视的《劳工标准法》和《平等就业机会法》以及 2007 年《兼职工作者法》，但妇女工资低于从事同样工作的男人，更容易受性骚扰和虐待。妇女主要从事非正式工作或兼职工作，享受不到福利(比如带薪休假和家庭补贴)。亚洲-日本妇女资源中心和其他组织建议政府落实国际劳工组织和消除对妇女歧视委员会的建议，通过立法和行政措施确保男女平等薪酬和平等机会。它还建议加强监督和落实现行劳工标准的机制。<sup>52</sup>

#### 6. 社会保障权和适足生活水准权

23. 人权现状/亚洲法律资源中心指出，日本尚未履行最起码的经济、社会、文化权利方面的主要义务，比如提供基本食物、基本医疗和基本住房。尽管日本为社会中的最弱势人口通过了一个“生计保障补贴制度”，但地方政府官员驳回补贴申请，敦促申请人撤回申请已成为全国近来的普遍现象。有好几起因饥饿致死的事件。厚生省没有采取措施制止这一做法。<sup>53</sup> 新日本妇女协会指出，100 多万家庭依靠福利补贴生活，大约半数是老龄家庭。它还指出，政府对单身母亲和老年人降低了福利标准。<sup>54</sup>

24. 另外，人权现状/亚洲法律资源中心指出，日本有大约 2 万无家可归者；因为他们被视为居无定所，所以不能在职业安定局登记，利用其服务，并无法获得养老金、残疾人补助金和生活保障补贴。国家和地方政府提供住所或住房，但是不协助寻找工作。<sup>55</sup> 争取废除日本养老金制度中的国籍因素协会、支持日本前殖民地人获得公平养老金协会、日本外国残疾人养老金诉讼和原告组织(以下简称“公正养老金制度协会”)指出，尽管 1986 年修正了《国家养老金法》，但合法居

住在日本并缴付规定费用的外国人遭受歧视，被排除在公共养老金制度之外。它们还指出，国家有责任对身心残疾者提供保障。<sup>56</sup>

## 7. 受教育权

25. 日本促进性别平等教育联络网指出，政府不顾许多人的反对，2006年12月修改了《教育基本法》，删除了促进男女同校和性别平等的条款。另外，强调了家庭教育。日本促进性别平等教育联络网也指出，在学校教科书中删除了“性别”一词和关于战时“慰安妇”的说明。教科书中也修改了关于“多样性家庭”的介绍。他们还提到了学校课程的变化以及采用成绩测试考评儿童。日本促进性别平等教育联络网报告说，儿童压力过重，教师忍受冗长的工作和培训时间。许多教师提前退休，自杀现象成为一个问题。<sup>57</sup>

## 8. 少数群体和土著人民

26. 文化维护组织指出，尽管日本在过去20多年中已经采取立法和象征性措施承认阿伊努人为土著居民，并消除对这一群体的种族歧视，但是尚没有适当执行法律来保护阿伊努人文化。阿伊努人数在3万至5万之间，几个世纪以来一直居住在北太平洋岛屿北海道上。但是，文化维护组织报告说，阿伊努人仍然遭受着日本单一文化民族特征所导致的歧视，没有司法补救措施应对歧视。文化维护组织指出，阿伊努人儿童在学校面临歧视；阿伊努人语没有列入学校课程中；阿伊努人也缺少议会中的代表。今天，阿伊努人只拥有十分之一的祖传土地。<sup>58</sup> 受威胁人民协会指出，阿伊努人是日本最穷困居民之一；阿伊努人仍然为争取日本社会充分承认和接受其语言和文化以及在法律上承认其土著居民的权利而斗争。<sup>59</sup> 日本律师协会联合会也表示关切阿伊努人以及部落民少数民族遭受的歧视。<sup>60</sup>

27. 受威胁人民协会还指出，日本主要的少数民—300万部落民—也遭受歧视。部落民是封建时代贱民的后代，主要由那些从事被视为受死亡或不洁仪典“污染”的职业者组成。1871年废除了封建种姓制度，部落民在法律上获得解放，但是长期的禁忌和迷信导致了持续的社会排斥现象。<sup>61</sup>

## 9. 移徙者、难民和庇护申请者

28. 大赦国际指出，日本承认庇护申请者难民地位的比例很低，没有充分保证对庇护决定进行独立和公正的复审。有时据称在行政程序结束后，庇护申请者还来不及对驳回决定提出上诉，就立即实施遣返。大赦国际还指出，2006年《移民控制和难民承认法》没有明确禁止遣返庇护申请者回到有酷刑危险的国家。<sup>62</sup> 禁止酷刑网络表示同样关注关于审查庇护决定的程序，并注意到没有提供国家出资的法律援助。<sup>63</sup>

29. 战争期间流落中国的日本人、归国日本人及家庭服务机构(“归国服务机构”)注意到，第二次世界大战期间日本政府推动向前满州(目前中华人民共和国的东北地区)移民。许多战时流落中国的第一代日本人已经在80年代两国恢复外交关系后返回日本。归国服务机构估计归国日本者及家庭的数量超过10万人。2007年，议会修正了《促进流落在外日本人尽快归国并协助返回后自助法》(1994年第30号法令)。但是，归国服务机构注意到，该法及其修正案没有条款处理针对归国日本人及家庭的歧视；只有归国者，而不是其配偶及第二代或第三代，可享有补偿。<sup>64</sup>

## 10. 人权与反恐

30. 大赦国际指出，自2007年11月，一项对《移民控制和难民承认法》的修正案采用了快捷程序遣返任何被司法部视为“可能的恐怖分子”的人。大赦国际说，根据这些程序，个人被剥夺了对驱逐决定的上诉权，包括那些申请国际保护者。大赦国际指出，这些措施与制定“监督名单”的计划结合了起来，至今，落实名单的规划，包括哪一当局搜集名单以及哪类人列入名单，都在暗中进行。<sup>65</sup> 大赦国际建议日本修正反恐法，使其符合国际标准，包括向列入“监督名单”者提供有效上诉的机制。<sup>66</sup>

## 三、成绩、最佳做法、挑战和制约因素

31. 大赦国际欢迎日本在2007年加入《国际刑事法庭罗马规约》和在刑法中纳入禁止贩运人口的规定。这是一个成绩。但是大赦国际表示关注在实践中对人口贩运受害者的保护不充分。<sup>67</sup>

32. 日本团结一致解决慰安妇问题联络网指出，作为最佳做法，日本法院已经承认了日本士兵对慰安妇造成的伤害。另外，日本团结一致解决慰安妇问题联络网指出，2003年4月24日东京地区法院在关于性侵犯伤害案件的判决中尽管驳回了赔偿申诉，但指出有可能以立法和行政措施解决问题。人们高度期望政府将商定一个新的计划来解决这一问题，以回应法院的补充意见。但至今为止尚没有任何举措。<sup>68</sup>

33. 日本国际人权联络网指出，法院在少数案件中援引了国际人权规范的条款，作为判决依据。例如，1999年，一名男人因为是外国人而被拒绝进入一家商店。在判定店主犯有种族歧视不法行为时援引了《消除一切形式种族歧视公约》作为法律解释的依据。同样在2005年和2006年，首次在判决中承认可以就国籍歧视而直接适用《经济、社会、文化权利国际公约》关于不歧视和平等的第二条第二款。重要的是提高法官的意识，以便今后在法院中更多地适用国际公约。<sup>69</sup>

#### 四、国家重要优先事项、举措和承诺

##### 后续行动具体建议

34. 大赦国际建议作为紧急措施落实联合国人权机构的建议，包括确保采纳和实施适当的国际人权立法。<sup>70</sup> 日本工人人权委员会指出，日本应当设立专门机构落实建议，及时向联合国人权机构报告。<sup>71</sup>

35. 支持非婚生儿童协会指出，政府没有落实消除对妇女歧视委员会和人权事务委员会关于法律和行政工作中，特别是在登记和继承权方面歧视非婚生儿童问题的建议。<sup>72</sup>

36. 如《联合报告一》指出的(大赦国际也同样建议)，日本政府应当承担全部责任，无保留地以大多数受害者能够接受的方式为“慰安妇”制度道歉，公开承认她们所遭受的伤害并恢复幸存者的尊严，包括提供适当赔偿。<sup>73</sup> 日本名誉债务基金会还指出，至今日本当局漠视联合国人权机制的结论和建议，比如当代形式奴役问题工作组和暴力侵害妇女问题，其原因和后果特别报告员关于日本军队在第二次世界大战期间所犯的罪行的结论和建议。<sup>74</sup>

## 五、能力建设与技术援助

37. 日本国际人权联络网指出，有必要在下述领域获得国际技术支持：促进对土著居民权利与“出身歧视”和“职业和出身歧视”观念的了解；促进更深入地了解独立的国家人权机构在保护和促进人权方面的重要性和特征；制定一项全面法律禁止种族、族裔和世系歧视；对法官和执法人员进行人权教育。<sup>75</sup>

### 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council)

#### Civil society

AI	Amnesty International*, London, UK
AJWRC	Asia-Japan Women's Resource Centre*, Tokyo, Japan
ASCW	Association for the Support of Children out of Wedlock, Japan
	Associations for a Just Pension System Joint submission - Association Working for the Abolishment of Nationality Clause from the Pension System in Japan, the Association of Supporting the Trial for Just Pension System for People from Former Colonies in Japan, the Pension Lawsuit and Plaintiff Group for Foreign Residents with Disabilities in Japan, Japan
CAT Network Japan	Joint submission - The Centre for Prisoners' Rights Japan (CPR); The Immigration Review Task Force (IRTF); The Tokyo Centre for Mental Health and Human Rights, Japan
CS	Cultural Survival*, Cambridge, Massachusetts (USA)
FUDANREN	Federation of Japanese Women's Organizations (FUDANREN), Japan
FJHD	Foundation of Japanese Honorary Debts*, The Hague, The Netherlands
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, UK
HRN-ALRC	Joint submission - Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre*, Tokyo, Japan
JANMSSI	Japan Action Network for the Military Sexual Slavery Issue, Tokyo, Japan
JASN	All-Solidarity Network - Japan All Solidarity Network for the Settlement of the "Comfort Women" Issue, Tokyo, Japan
JFBA	Japan Federation of Bar Associations*, Japan
JFOR	Japan Fellowship of Reconciliation*, Japan
JIHR NGO Network	Joint submission - Japan International Human Rights NGO Network and 50 signatory organizations: The International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR)*; Shimin Gaikou Centre (Citizens' Diplomatic Centre for the Rights of Indigenous Peoples)*; Asia-Japan Women's

Resource Centre\*; Peace Boat\* ; Action for the Rights of Children (ARC); Ainu Association of RERA; Aomori Residents Concerned about the Sayama Case; Asian Women's Empowerment Project; Association for Elimination of Pension Discrimination against Korean Residents; Association for Returnees from China; Association for the Support of Children out of Wedlock; Buraku Liberation and Human Rights Research Institute; Buraku Liberation League Central Headquarters; Centre for Prisoners' Rights; Citizens' Council for Human Rights Japan; Ebina Liberation Educators Association; Educators Association for Foreign Residents in Japan; Forum for Peace, Human Rights and Environment; Human Rights Now (HRN); International Network against Discrimination on the Internet (INDI); Japan Forum for Survivor or Consumer of Psychiatry; Japan International Human Rights NGO Network; Japan National Assembly of Disabled Peoples` International; Japan National Group of Mentally Disabled People; Japan Women's Council I Central Headquarters; Kalakasan - Migrant Women Empowerment Centre; Kanagawa Human Rights Centre; Korea NGO Centre; Korean Women Residents in Japan, MIRINE; Kyojukon; Multi-Ethnic 'Human Rights' Education Centre for the Pro-existence; National Christian Council of Japan Human Rights Committee of Foreigners Living in Japan; Network Addressing the Problem of Non-Inclusion in the National Pension Plan; Network against Discrimination and for Research on Human Rights; OCIC (Okinawa Citizens Information Centre); Organization of United Korean Youth in Japan; Peace & Rights, Hamamatsu; Release Education Laboratory; Research-Action Institute for the Koreans in Japan (RAIK); Rights of Immigrants Network in Kansai; Solidarity Network with Migrants Japan; Support Network for State Redress Lawsuits; The Ainu Association of Hokkaido; The association of supporting the trial for just pension system for people from former colonies in Japan; The Association of working for the abolishment of nationality clause from the pension system in Japan; The International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism Japan Committee (IMADR-JC); The Japan Citizens' Coalition for the UN International Decade of the World's Indigenous Peoples (INDEC); The pension lawsuit and plaintiff group for foreign resident with disabilities in Japan; Women's Active Museum on War and Peace (WAM); Yuimaaru Ryukyu no Jichi.

JNEAGE

Japan Network on Education for the Advancement of Gender Equality, Japan

JWCHR

Japanese Workers' Committee for Human Rights\*, Japan

JS1

Joint submission - Korean Women's Association United; MINBYUN-Lawyers for a Democratic Society; People's Solidarity for Participatory Democracy; The Korean Council for the Women Drafted for Military Sexual Slavery by Japan, Seoul, Korea

LGBTI NGOs                      Joint submission - Asia-Japan Women's Resource Centre (AJWRC)\* ; ARC-International; Centre for Gender Studies, International Christian University; FTM Nihon; Gay Friends for AIDS, PLACE TOKYO; GayJapanNews; ILGA-ASIA; International Gay and Lesbian Human Rights Commission (IGLHRC); Kanagawa Rainbow Centre SHIP; KANTO GAKUIN UNIVERSITY RAINBOW STAGE; Light Hearts; Office ZEN nature; PA/F SPACE; P-Flag Japan; Rainbow Pride Ehime; rainbow support net; Sexuality=Humanrights Est Organization; Shin-Osaka Counselling Room; STN21; Waseda University Sexual Minority Network; Yokohama Cruise network, Japan

NJWA                                  New Japan Women's Association\*, Japan

The Service                        Service for War-displaced Japanese in China, Returnees to Japan and the Families, Japan

STP                                  Society for Threatened Peoples\*, Göttingen, Germany

WWN                                Working Women's Network, Japan

2                                      Japan Federation of Bar Associations, p.1; Japan International Human Rights NGO Network, p.1; the Japan All Solidarity Network for the Settlement of the "Comfort Women" Issue, p. 1

3                                      Amnesty International, p.5; The Japanese Workers' Committee for Human Rights, p.5

4                                      Federation of Japanese Women's Organisations, p.1

5                                      Japanese Workers' Committee for Human Rights, pages 1 and 5

6                                      Japan Federation of Bar Associations, p.1

7                                      Amnesty International, p.1

8                                      Cultural Survival, p.2

9                                      Japan International Human Rights NGO Network, p.2

10                                     Japan Federation of Bar Associations, p.1

11                                     Japan Federation of Bar Associations, p.1; Japan International Human Rights NGO Network, p.1; Amnesty International, p.1; Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre, p.1

12                                     Amnesty International, p.1

13                                     Japan Federation of Bar Associations, p.1

14                                     Japan International Human Rights NGO Network, p.3

15                                     Amnesty International, p.1

16                                     Japan Network on Education for the Advancement of Gender Equality, p.1

17                                     Federation of Japanese Women's Organisations, p.1

18                                     New Japan Women's Association, pp.1-2

19                                     Japan Federation of Bar Associations, p.5

20                                     Japan Federation of Bar Associations, p.5

21                                     Japan International Human Rights NGO Network, pp.4-5

22                                     Joint submission by the Asia-Japan Women's Resource Centre, ARC-International, Centre for Gender Studies, International Christian University; FTM Nihon, Gay Friends for AIDS, PLACE Tokyo, GayJapanNews, ILGA-Asia, International Gay and Lesbian Human Rights Commission, Kanagawa Rainbow Centre SHIP, KANTO GAKUIN University Rainbow Stage, Light Hearts; Office ZEN nature; PA/F SPACE; P-Flag Japan, Rainbow Pride Ehime, Rainbow support net; Sexuality=Humanrights Est Organization, Shin-Osaka Counselling Room, STN21, Waseda University Sexual Minority Network, Yokohama Cruise network

<sup>23</sup> Asia-Japan Women's Resource Center, ARC-International, Center for Gender Studies, International Christian University; FTM Nihon, Gay Friends for AIDS, PLACE Tokyo, GayJapanNews, ILGA-Asia, International Gay and Lesbian Human Rights Commission, Kanagawa Rainbow Center SHIP, KANTO GAKUIN University Rainbow Stage, Light Hearts; Office ZEN nature; PA/F SPACE; P-Flag Japan, Rainbow Pride Ehime, Rainbow support net; Sexuality=Humanrights Est Organization, Shin-Osaka Counselling Room, STN21, Waseda University Sexual Minority Network, Yokohama Cruise network, p.1

<sup>24</sup> Asia-Japan Women's Resource Center, ARC-International, Center for Gender Studies, International Christian University; FTM Nihon, Gay Friends for AIDS, PLACE Tokyo, GayJapanNews, ILGA-Asia, International Gay and Lesbian Human Rights Commission, Kanagawa Rainbow Center SHIP, KANTO GAKUIN University Rainbow Stage, Light Hearts; Office ZEN nature; PA/F SPACE; P-Flag Japan, Rainbow Pride Ehime, Rainbow support net; Sexuality=Humanrights Est Organization, Shin-Osaka Counselling Room, STN21, Waseda University Sexual Minority Network, Yokohama Cruise network, p.4

<sup>25</sup> Japan Federation of Bar Associations, p.3. See also Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre and Amnesty International.

<sup>26</sup> Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre, p.3

<sup>27</sup> Amnesty International, p. 2

<sup>28</sup> Amnesty International, p.5; Japan Federation of Bar Associations, p.3

<sup>29</sup> Amnesty International, pp. 3-4; Japan Federation of Bar Associations, pp.2-3; Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre, p.1

<sup>30</sup> Japan Federation of Bar Associations, p.3

<sup>31</sup> Japan Federation of Bar Associations, p.2; Amnesty International, p.5

<sup>32</sup> The Center for Prisoners' Rights Japan (CPR); The Immigration Review Task Force (IRTF); The Tokyo Center for Mental Health and Human Rights, pp.1-2

<sup>33</sup> Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre, p.3

<sup>34</sup> New Japan Women's Association, p.3

<sup>35</sup> Asia-Japan Women's Resource Center, p.5

<sup>36</sup> Asia-Japan Women's Resource Center, p.5

<sup>37</sup> Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, p.2

<sup>38</sup> Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, p.1

<sup>39</sup> Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre, pp.2-3

<sup>40</sup> Asia-Japan Women's Resource Center, p.4

<sup>41</sup> Asia-Japan Women's Resource Center, p.4

<sup>42</sup> Asia-Japan Women's Resource Center, p.4

<sup>43</sup> Federation of Japanese Women's Organisations, p.2

<sup>44</sup> Joint submission by the Japan All Solidarity Network for the Settlement of the "Comfort Women" Issue (JASN), as well as the Korean Women's Association United, MINBYUN-Lawyers for a Democratic Society, People's Solidarity for Participatory Democracy, The Korean Council for the Women Drafted for Military Sexual Slavery by Japan, the Japan Fellowship of Reconciliation (JFOR), New Japan Women's Association (NJWA) and the Japanese Workers Committee for Human Rights (JWCHR)

<sup>45</sup> See submissions from AI, AJWRC, FUDANREN, the Japan Action Network for the Military Sexual Slavery Issue (JANMSST), the Japan All Solidarity Network for the Settlement of the "Comfort Women" Issue (JASN), as well as the Korean Women's Association United, MINBYUN-Lawyers for a Democratic Society, People's Solidarity for Participatory Democracy, The Korean Council for the Women Drafted for Military Sexual Slavery by Japan, the Japan Fellowship of Reconciliation (JFOR), New Japan Women's Association (NJWA) and the Japanese Workers Committee for Human Rights (JWCHR)

- <sup>46</sup> Amnesty International, p.4
- <sup>47</sup> Japan Action Network for the Military Sexual Slavery Issue, p.3
- <sup>48</sup> AI, AJWRC, FUDANREN, the Japan Action Network for the Military Sexual Slavery Issue (JANMSST), the Japan All Solidarity Network for the Settlement of the “Comfort Women” Issue (JASN), as well as the Korean Women's Association United, MINBYUN-Lawyers for a Democratic Society, People's Solidarity for Participatory Democracy, The Korean Council for the Women Drafted for Military Sexual Slavery by Japan, the Japan Fellowship of Reconciliation (JFOR), New Japan Women's Association (NJWA) and the Japanese Workers Committee for Human Rights (JWCHR),
- <sup>49</sup> Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre, p.5
- <sup>50</sup> New Japan Women's Association, p. 5
- <sup>51</sup> Federation of Japanese Women's Organisations, p.2; Asia-Japan Women's Resource Center (AJWRC), p.2; New Japan Women's Association, p.4; Working Women's Network, pp.1-5
- <sup>52</sup> Asia-Japan Women's Resource Center, p.2. See also New Japan Women's Association, p.4; Working Women's Network, pp.1-5
- <sup>53</sup> Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre, p.3
- <sup>54</sup> New Japan Women's Association, p.4
- <sup>55</sup> Human Rights Now/Asian Legal Resource Centre, p.3
- <sup>56</sup> The Association Working for the Abolishment of Nationality Clause from the Pension System in Japan, the Association of Supporting the Trial for Just Pension System for People from Former Colonies in Japan, the Pension Lawsuit and Plaintiff Group for Foreign Residents with Disabilities in Japan, pp. 1-4
- <sup>57</sup> Japan Network on Education for the Advancement of Gender Equality, pp.1-4
- <sup>58</sup> Cultural Survival, p.1
- <sup>59</sup> Society for Threatened Peoples, pp. 1-2
- <sup>60</sup> Japan Federation of Bar Associations, pp.4-5
- <sup>61</sup> Society for Threatened Peoples, pp. 1-2
- <sup>62</sup> Amnesty International, p.3
- <sup>63</sup> The CAT Network, pp.2-3
- <sup>64</sup> The Service for War-displaced Japanese in China, Returnees to Japan and the Families, pp.1-2
- <sup>65</sup> Amnesty International, pp.1-2
- <sup>66</sup> Amnesty International, p.5
- <sup>67</sup> Amnesty International, p.4
- <sup>68</sup> Japan All Solidarity Network for the Settlement of the “Comfort Women” Issue, p.4
- <sup>69</sup> Japan International Human Rights NGO Network, p.3
- <sup>70</sup> Amnesty International, p.5
- <sup>71</sup> Japanese Workers' Committee for Human Rights, p.4
- <sup>72</sup> Association for the Support of Children out of Wedlock, pp.1-4
- <sup>73</sup> The Korean Women's Association United; MINBYUN-Lawyers for a Democratic Society; People's Solidarity for Participatory Democracy; The Korean Council for the Women Drafted for Military Sexual Slavery by Japan, p.1; The Japanese Workers Committee for Human Rights, pp.4-5; Amnesty International, p.5
- <sup>74</sup> The Foundation of Japanese Honorary Debts, pp.1.5
- <sup>75</sup> Japan International Human Rights NGO Network, p.5